

499478-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – World wide web (www) site operation host services – Technische Betreuung, Weiterentwicklung und Sicherheitsmanagement des DRK Eltern-campus

OJ S 137/2026 20/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

R-phost: d.drews@drk.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Eagraíocht atá ag dámhachtain conradh atá fóirdheonaithe ag údarás conarthachta

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint shóisialta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Technische Betreuung, Weiterentwicklung und Sicherheitsmanagement des DRK Eltern-campus

Cur síos: Ziel dieser Ausschreibung ist die Beauftragung eines technischen Dienstleisters für die kontinuierliche Betreuung, Wartung, Weiterentwicklung und Sicherstellung des sicheren Betriebs der digitalen Plattform DRK Eltern-campus. Der Dienstleister soll die technische Stabilität, Sicherheit, Weiterentwicklung und Kostenoptimierung der Plattform gewährleisten und den Auftraggeber bei der Umsetzung digitaler Angebote für Eltern und Familien unterstützen. Neben der Betreuung des DRK Eltern-campus kann der Auftraggeber optional weitere digitale Projekte oder Plattformbestandteile des DRK in den Leistungsumfang einbeziehen, sofern diese funktional, technisch und Organisatorisch mit den in dieser Leistungsbeschreibung definierten Aufgaben vergleichbar sind. Die Abrufbarkeit erfolgt nach Bedarf, ohne Anspruch auf Mindestabrufe.

Aitheantóir an nós imeachta: a68fa584-ba72-45df-b4f0-3522a0ca4d59

Aitheantóir inmheánach: DRK-2026-051

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Es wird ausdrücklich daraufhin gewiesen, dass es sich bei dem Auftraggeber nicht um einen öffentlichen Auftraggeber im Sinne des § 99 GWB handelt.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72415000 World wide web (www) site operation host services

Aicmiú breise (cpv): 72267100 Maintenance of information technology software, 72267000

Software maintenance and repair services, 72212224 Web page editing software development services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Carstennstraße 58

Baile: Berlin

Cód poist: 12205

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 400 000,00 EUR

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 600 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YF1M3T8# Auskunftersuchen und Bieterfragen sind ausschließlich über das Bietertool "Kommunikation" auf der Vergabepattform www.vergabeportal-bw.de einzureichen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Technische Betreuung, Weiterentwicklung und Sicherheitsmanagement des DRK Elterncampus

Cur síos: Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen die technische Betreuung, Wartung sowie Weiterentwicklung des DRK Elterncampus sowie weiterer digitaler DRK-Plattformen oder Plattformbestandteile, sofern diese funktional, technisch und organisatorisch mit den in dieser Leistungsbeschreibung definierten Aufgaben vergleichbar sind. Alle Leistungsbestandteile sind gleichrangig und können einzeln oder kombiniert abgerufen werden.

Aitheantóir inmheánach: DRK-2026-051

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72415000 World wide web (www) site operation host services

Aicmiú breise (cpv): 72267100 Maintenance of information technology software, 72267000 Software maintenance and repair services, 72212224 Web page editing software development services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Carstennstraße 58

Baile: Berlin

Cód poist: 12205

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 12 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Optionale Vertragsverlängerung: Der Vertrag verlängert sich zweimalig automatisch um jeweils weitere zwölf (12) Monate, bei gleichbleibenden

Bedingungen, sofern der Auftraggeber nicht spätestens drei (3) Monate vor Ende des jeweiligen Vertragsendes schriftlich kündigt. Der Vertrag endet jedoch automatisch spätestens 36 Monate nach Unterzeichnung oder bei Erreichen der budgetären Obergrenze.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2.2.1. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit a) Unternehmensprofil Die technische und berufliche Eignung der Bieter wird durch den Nachweis eines aussagekräftigen Unternehmensprofils geprüft. Der Auftraggeber definiert die nachstehenden Mindestanforderungen an das Unternehmensprofil: - Anzahl der Mitarbeiter, - Unternehmensstruktur, - Unternehmenshistorie, und - Kernkompetenzen und Leistungsschwerpunkte.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2.2.1. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit b) Unternehmensreferenzen Die technische und berufliche Eignung der Bieter wird durch den Nachweis von insgesamt zwei vergleichbaren Unternehmensreferenzen geprüft. Eine Unternehmensreferenz ist vergleichbar, wenn sie in Art und Umfang dem Leistungsgegenstand der vorliegenden Ausschreibung entspricht. Der Auftraggeber definiert die nachstehenden Mindestanforderungen an die Unternehmensreferenzen: - Aus dem Bereich "technische Betreuung und Weiterentwicklung einer digitalen Plattform", - Nicht älter als 5 Jahre ab Abschluss des Referenzauftrags.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2.2.1. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit c) Angaben zu Fachkräften Die technische und berufliche Eignung der Bieter wird durch die Angaben zu den einzusetzenden Fachkräften geprüft. Für die Auftragswahrnehmung hat der Bieter sicherzustellen, dass er über die nachstehenden Fachkräfte für den Zeitraum der Auftragsausführung verfügt: Projektleiter (m/w/d): Der Auftraggeber legt besonderen Wert auf enge Zusammenarbeit im direkten Dialog und flexible und zeitnahe Umsetzbarkeit etwaiger sich im Projektverlauf herausstellender organisatorischer Änderungsnotwendigkeiten. Der Auftragnehmer hat deshalb den namhaft gemachten Projektleiter, der für alle Angelegenheiten der Auftragsdurchführung verantwortlich und mit Personalhoheit für seinen Mitarbeiterstab ausgestattet ist, als gesamtverantwortlichen Ansprechpartner für den Auftraggeber bereit zu stellen. Der Projektleiter hat die nachstehenden Mindestanforderungen zu erfüllen: - die deutsche Sprache in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern des Auftraggebers gewährleistet ist; - zumindest drei Jahre Berufserfahrung im Bereich "technische Betreuung von digitalen Plattformen" aufweisen; - nachweisen, dass er bereits erfolgreich an zwei Projekten aus dem Bereich "technische Betreuung und Weiterentwicklung einer digitalen Plattform" gearbeitet Full-Stack-

Entwickler Der Bieter hat mindestens zwei Full-Stack-Entwickler zu benennen, das im Auftragsfall für die Bearbeitung der in der Leistungsbeschreibung genannten Leistungen eingesetzt wird. Das Kernteam hat die nachstehenden Mindestanforderungen zu erfüllen: - die deutsche Sprache in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern des Auftraggebers gewährleistet ist; - zumindest drei Jahre Berufserfahrung im Bereich "technische Betreuung einer digitalen Plattform" aufweisen

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit a) Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung Die wirtschaftliche und finanzielle Eignung der Bieter wird durch den Eigenerklärung einer, zum Zeitpunkt des Bindefristendes, aufrechten Betriebshaftpflicht- oder Berufshaftpflichtversicherung geprüft. Der Bieter verpflichtet sich, während der gesamten Vertragslaufzeit eine gültige Betriebshaftpflichtversicherung bei einem in der EU oder einem gleichgestellten Staat zugelassenen Versicherungsunternehmen zu unterhalten. Die Versicherung muss Deckungssummen in branchenüblicher Höhe für Personen-, Sach- und Vermögensschäden aufweisen. Die konkreten Deckungssummen sind im hierfür vorgesehenen Formblatt anzugeben und im Falle einer Zuschlagserteilung unaufgefordert durch Einreichung einer Versicherungsbestätigung zu belegen. Der Auftraggeber gibt hierfür keine Deckungssummen vor. Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, während der Vertragslaufzeit eine Erhöhung der Versicherungssummen zu verlangen, sofern er feststellt, dass die bestehende Deckung im Hinblick auf Art, Umfang oder Risiko der vertraglichen Leistungen nicht ausreichend ist. Der Bieter erklärt sich bereit, einer entsprechenden Aufforderung des Auftraggebers nachzukommen und den erhöhten Versicherungsschutz unverzüglich nachzuweisen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotspreis

Cur síos: Die Bewertung im Zuschlagskriterium "Angebotspreis" erfolgt ausschließlich anhand der Summe der ausgewiesenen Preise im Preisblatt.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Technische Anschlussfähigkeit & Architekturverständnis

Cur síos: Mit diesem Unterkriterium wird beurteilt ob und inwiefern der Bieter die bestehende technische Architektur des DRK Elterncampus analysiert, versteht und in seine Leistungen integriert. Eine besonders gute Bewertung erhält der Bieter, wenn: - Das technische Verständnis der Aufgabenstellung ist nachvollziehbar und schlüssig dargestellt. - Die Fähigkeit zur nahtlosen Integration in bestehende Systeme ist nachvollziehbar beschrieben und realistisch umsetzbar. - Der Umgang mit bestehenden Schnittstellen, Datenstrukturen und Deployment-Prozessen ist nachvollziehbar erläutert und angemessen berücksichtigt. - Mögliche technische Risiken und Abhängigkeiten sind realistisch identifiziert, nachvollziehbar bewertet und geeignete Maßnahmen zu deren Berücksichtigung dargestellt. Es erfolgt eine negative Bewertung, wenn: - Das technische Verständnis der Aufgabenstellung ist nicht nachvollziehbar bzw. nur unzureichend dargestellt. - Die Fähigkeit zur nahtlosen Integration in bestehende Systeme ist nicht bzw. nur unzureichend beschrieben. - Der Umgang mit bestehenden Schnittstellen, Datenstrukturen und Deployment-Prozessen ist nicht bzw. nur unzureichend erläutert und berücksichtigt. - Mögliche technische Risiken und Abhängigkeiten

sind nicht bzw. nur unzureichend identifiziert und bewertet; geeignete Maßnahmen zu deren Berücksichtigung fehlen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 25

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Lösungsorientierter Projektansatz & Prozessqualität

Cur síos: Mit diesem Unterkriterium wird beurteilt ob und inwiefern der Bieter seinen Projektansatz, seine Arbeitsweise und seine internen Prozesse beschrieben hat. Eine besonders gute Bewertung erhält der Bieter, wenn: - Die Struktur und Qualität des Projektmanagements sind nachvollziehbar, schlüssig und realistisch dargestellt. - Das Vorgehen bei Support, Wartung, Weiterentwicklung und Releases ist nachvollziehbar beschrieben und geeignet, eine kontinuierliche und zuverlässige Leistungserbringung sicherzustellen. - Die vorgesehenen Qualitätssicherungsmaßnahmen (z. B. Testing, Dokumentation und Monitoring) sind nachvollziehbar dargestellt und angemessen auf die Leistung abgestimmt. - Die Kommunikations- und Abstimmungsprozesse mit dem Auftraggeber sind klar, nachvollziehbar und für eine effiziente Zusammenarbeit geeignet beschrieben. Es erfolgt eine negative Bewertung, wenn: - Die Struktur und Qualität des Projektmanagements sind nicht bzw. nur unzureichend nachvollziehbar und schlüssig dargestellt. - Das Vorgehen bei Support, Wartung, Weiterentwicklung und Releases ist nicht bzw. nur unzureichend beschrieben und lässt keine kontinuierliche und zuverlässige Leistungserbringung erkennen. - Die vorgesehenen Qualitätssicherungsmaßnahmen (z. B. Testing, Dokumentation und Monitoring) sind nicht bzw. nur unzureichend dargestellt oder nicht angemessen auf die Leistung abgestimmt. - Die Kommunikations- und Abstimmungsprozesse mit dem Auftraggeber sind nicht bzw. nur unzureichend beschrieben und lassen keine effiziente Zusammenarbeit erkennen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Zielgruppenorientierte Weiterentwicklungs- und Innovationsfähigkeit

Cur síos: Mit diesem Unterkriterium wird beurteilt ob und welche Weiterentwicklungsansätze, technischen Verbesserungen und innovativen Ideen der Bieter für den DRK Elterncampus sieht. Eine besonders gute Bewertung erhält der Bieter, wenn: - Die Zielgruppenorientierung und der Nutzerfokus sind nachvollziehbar dargestellt und angemessen berücksichtigt. - Die Praktikabilität und Wirtschaftlichkeit der vorgeschlagenen Maßnahmen sind nachvollziehbar dargestellt und schlüssig begründet. - Der Innovationsgrad und die Zukunftsfähigkeit der vorgeschlagenen Lösung sind nachvollziehbar dargestellt und angemessen berücksichtigt. - Der Beitrag zur Verbesserung von Nutzererlebnis, Performance und Skalierbarkeit ist nachvollziehbar dargestellt und geeignet, einen nachhaltigen Mehrwert zu schaffen. Es erfolgt eine negative Bewertung, wenn: - Die Zielgruppenorientierung und der Nutzerfokus sind nicht bzw. nur unzureichend dargestellt oder berücksichtigt. - Die Praktikabilität und Wirtschaftlichkeit der vorgeschlagenen Maßnahmen sind nicht bzw. nur unzureichend dargestellt oder schlüssig begründet

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 15

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 10/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YF1M3T8/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Das Vergabeverfahren wird elektronisch in der vollständig webbasierten E-Vergabepattform "Deutsches Vergabeportal" durchgeführt.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YF1M3T8>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YF1M3T8>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 59 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: §56 Abs. 3 VgV Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Die Öffnung erfolgt im 4-Augen-Prinzip über Microsoft Teams.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Es wird ausdrücklich daraufhin gewiesen, dass es sich bei dem Auftraggeber nicht um einen öffentlichen Auftraggeber im Sinne des § 99 GWB handelt. Ein am Auftrag interessiertes Unternehmen, das eine Verletzung in seinen Rechten durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften sieht, kann den Verstoß innerhalb einer Frist

von 10 Kalendertagen bei nachfolgender Adresse geltend machen: Deutsches Rotes Kreuz e. V. Team Recht / Compliance Carstennstraße 58 12205 Berlin
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat
Uimhir chlárúcháin: DE 122123471
Seoladh poist: Carstennstraße 58
Baile: Berlin
Cód poist: 12205
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Team 54 - Vergabe
R-phost: d.drews@drk.de
Teil.: +49 3085404-0
Seoladh idirlín: <https://www.drk.de>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat
Uimhir chlárúcháin: DE 122123471
Seoladh poist: Carstennstraße 58
Baile: Berlin
Cód poist: 12205
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Team 54 - Vergabe
R-phost: d.drews@drk.de
Teil.: +49 3085404-0
Seoladh idirlín: <https://www.drk.de>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: cf601dce-97f1-4953-981f-d41ba5989e2f - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 16/07/2026 17:27:52 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 499478-2026
Uimhir eagráin IO S: 137/2026
Dáta foilsithe: 20/07/2026